

2024年10月10日-堂區消息



常年期第二十八主日

智慧篇 7:7-11

聖詠90:12-13, 14-15, 16-17

希伯來人書 4:12-13

馬爾谷福音10:17-30

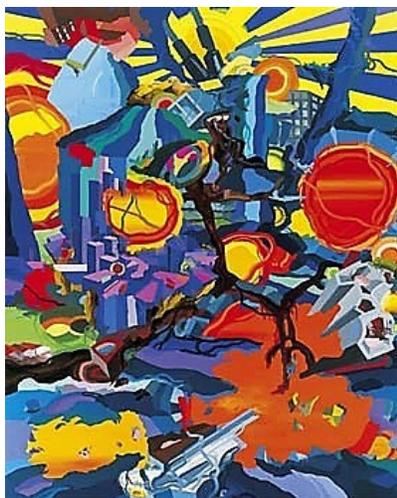
為永生而活

讓我們將自己投入今日的福音故事中。我們所有人都希望「獲享永生」，我們努力奉行天主的旨意，做正確和公義的事情。

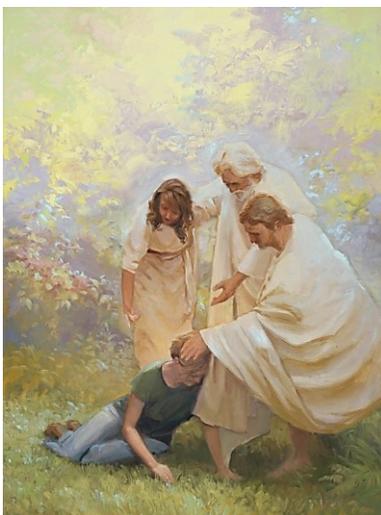
我們盡力不讓擁有的物質佔據我們，若不依靠天主，這是很困難，甚至是不可能的。

我們所渴望的永生，天主的國已在我們的現世中開展了；並且當我們永遠面對天主時，將成為圓滿無缺了。





◆ **什麼**是我獲得永生的絆腳石——事物、態度、行為？



◆ **我**會做那些善工，讓我與有需要的人分享我所擁有的？



◆ **本週**我將如何更緊密地跟隨耶穌？

梵蒂岡新聞



**請為共同
使命祈禱**

十月 2024



教宗影片 教宗全球祈禱網絡

2024年10月意向

意向：請為共同使命祈禱

祈願教會繼續以各種方式支持同道偕行的生活方式，體現出共同責任的精神，促進司鐸、會士和平信徒的參與、共融及共同使命。

梵蒂岡新聞網
2024年10月9日

教宗公開接見：聖神推動教會向普世性及合一邁進
教宗方濟各在週三公開接見活動中，繼續關於聖神的要理講授。這一次，教宗論述了教會的普世性及合一，指出合一是件困難的事，但能做到：不要等待其他人來到我們這裡，而應一起走向基督。



“聖神不是從外部建立教會的合一；不只是吩咐要合一。祂本身就是‘合一的紐帶’”。團結合一是一件困難的事，在我們的日常生活中尤其如此。
“我們彼此難以合一的原因是，每個人都願意達至合一，但圍著自己的視角轉，不考慮眼前的人對同一件事有‘他’的觀點。如此一來，合一只能變得遙遠。”
教宗闡明，生活的合一、五旬節的合一，“唯有努力將天主置於中心，而非自己”，才能實現。“基督徒的合一也是如此：不要等待其他人來到我們這裡，而應一起走向基督”。教宗在要理講授結束時，呼求聖神幫助眾人成為合一及和平的工具。

梵蒂岡新聞網
2024年10月6日

和平玫瑰經：教宗呼籲煽動仇恨的人悔改，停止製造死亡的武器
教宗方濟各在聖母大殿與所有參加世界主教會議的成員及眾多羅馬教區的信徒一起為和平誦念玫瑰經。他在羅馬人民救援之母像前祈禱：“在這個被不義壓迫、被戰爭蹂躪的時代，



求妳來救助我們，擦去那些為自己親人、子女去世而痛苦流淚者臉上的淚水。”

“請為我們處於危險中的世界轉禱，使它能守護生命，摒棄戰爭，關懷受苦的人、貧窮的人、手無寸鐵的人、生病的人和受苦的人，保護我們的共同家園。求妳解開自私的結，驅散邪惡的烏雲。賜予我們這些子女妳母親的撫慰，使我們對新人類的來臨懷有希望。”



人生感語

美國知名主持人林克萊特有一天訪問一名小朋友，問他說：“你長大後想要當做什麼呀？”小朋友天真地回答：“嗯……我要當飛機的駕駛員！”

林克萊特接著問：“如果有一天，你的飛機飛到太平洋上空所有引擎都熄火了，你會怎麼辦？”小朋友想了想：“我會先告訴坐在飛機上的人綁好安全帶，然後我掛上我的降落傘跳出去。”

當在場的觀眾笑得東倒西歪時，林克萊特繼續注視著這孩子，想看他是不是自作聰明的傢伙。沒想到，接著孩子的兩行熱淚奪眶而出，這才使得林克萊特發覺這孩子的悲憫之心遠非筆墨所能形容。於是林克萊特問他說：為什麼你要這麼做？”小孩的答案透露了這個孩子真摯的想法：“我要去拿燃料，我還要回來！”

人生感悟：這就是“聽的藝術”。一是聽話不要聽一半。二是不要把自己的意思，投射到別人所說的話上頭。要學會聆聽，用心聽，虛心聽。

聽的藝術



古羅馬時代，一位預言家在一座城市內設下了一個奇特難解的結，並且預言，將來解開這個結的人必定是亞細亞的統治者。長久以來，雖然許多人勇敢嘗試，但是依然無人能解開這個結。

當時身為馬其頓將軍的亞歷山大，也聽說了關於這個結的預言，於是趁著駐兵這個城市之時，試著去打開這個結。難解的結

亞歷山大連續嘗試了好幾個月，用盡了各種方法都無法打開這個結，真是又急又氣。

有一天，他試著解開這個結又失敗後，恨恨地說：“我再也不要看到這個結了。”

當他強迫自己轉移注意力，不再去想這個結時，忽然腦筋一轉，他抽出了身上的佩劍，一劍將結砍成了兩半兒—結打開了。

【大道理】勇敢地跳出思想的繩索，打開心結。過後會發現，事情實際上沒有看到的和想像中的那麼困難。積極一點，什麼都會給你讓路。

難解的結





10月15日-紀念



聖德肋撒·亞維拉(大德蘭) (貞女,聖師)

聖女大德蘭 (St.Teresa) 是聖女小德蘭 (瞻禮為本月一日) 領洗的主保, 故名; 也稱為阿味拉之聖德蘭。她是西班牙的光榮, 是十六世紀加爾默羅會的改革者, 著名的女作家, 所著有關神修學及神祕學的書籍, 在聖教會內具有極大的權威, 四世紀以來, 許多人得優入聖域, 端賴聖女的著述。

Let nothing trouble you, let nothing make you afraid. All things pass away. God never changes. Patience obtains everything. God alone is enough.

何事擾你意? 何物亂你心? 萬般皆易逝, 唯主不移真。心有天主者, 堅忍百事成。夫復何所求, 有主心意稱。



10月16日-紀念



聖瑪加利大- d' 尤維爾

她是寡婦, 難的婚姻和年幼的孩子的主保聖人。

她是一位法裔加拿大人寡婦, 她創立了蒙特利爾慈善修女會, 常被稱為蒙特利爾的灰色修女

她在1990年教宗若望保祿二世封為聖人 這是第一個被宣佈為聖人的加拿大出生的人。

聖瑪加利大- d' 尤維爾, 請為我們祈禱, 我們將把自由的時間地奉獻給他人, 尤其是窮人和邊緣人。



10月17日-紀念



聖依納爵.
安提約基亞

(主教、殉道)

聖依納爵,您勇敢地接受您即將殉難是當時基督徒同伴的鼓舞,至今仍是鼓勵者。

在真正的危險面前,請給所有尋求您代禱的人一小部分的勇氣。

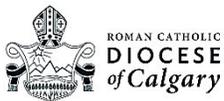


堂區報告



謝意,感謝,
和祝福

感恩節快樂



TESTIFY! Celebrate Catholic Education Sunday
 SHARE THE REASON FOR YOUR HOPE! October 19 & 20, 2024

Your donation in support of Catholic education is greatly appreciated.
 Please see the bulletin for more information.




天主教教育主日

歡迎您與我們一起慶祝天主教教育主日:2024年10月19、20日。讓我們的社區團結起來,支持並感謝阿爾伯塔省的天主教教育。為這偉業貢獻一份力量吧! 您的捐款將為卡加利及週邊地區天主教學校的學生們提供更好的學習機會。欲了解更多資訊,請訪問www.theccef.ca。



10月4日在明和Phyllis 家舉行家庭玫瑰經聚會, 阮神父也為他們祝聖房子。

Family Rosary Ming & Phyllis Yeung's home on Oct 4. Fr. Joseph also blessed their home for peace and joy.





**Family
Rosary and
house blessing**
by Fr. Nguyen
at Windy &
Anthony
Tung's home
on Oct 5.



The children filled the house with fun and laughter!



10月5日在Windy 和Anthony Tung 家舉行家庭玫瑰經聚會及由阮神父祝聖新房子，滿屋都是小朋友，在土庫的天地玩得十分開心。



10月7日聖母軍一起到團友Winnie Liang 家誦唸家庭玫瑰經，林執事也為這家祝聖房子。因這天是教宗方濟各欽定為祈禱及守齋日，所以祈禱後大家都享用Winnie 準備的美味齋菜。

On October 7, the Legion of Mary went to the home of their member, Winnie Liang for family rosary, and house blessing by Deacon Edward. Since the Pope had designated October 7 as a day of prayer and fasting, so they had vegetarian food prepared by Winnie after the prayers. It was delicious!



永援聖母堂童軍300旅的海狸童軍於10月4日做感恩節火雞勞作，火雞色彩繽紛，十分可愛！

300 OLPH Beaver Scouts worked on Thanksgiving turkey on October 4. The turkey was colorful and cute!



佳播聖詠團

The St. Gabriel Choir

佳播聖詠團於10月6日在上禮堂提前慶祝感恩節，成員一起聚餐，歡樂渡過一個晚上。

The St. Gabriel Choir celebrated Thanksgiving in advance at Upper Hall on October 6. The members enjoyed a delicious dinner happily together.



阮神父於10月6日為**Jess 和Alan Lai**的兒子**Callum**授洗，恭喜這對父母願意以天主教信仰撫養孩子，而Caleb作為孩子的代父，將為孩子在信仰上樹立良好的榜樣。

Jess & Alan Lai offered their child, Callum for the Sacrament of Baptism by Fr. Nguyen on Oct 6. Congratulation to the parents who are committed to raise their child in Catholic Faith, and Caleb Chan, as the child's Godfather, will be a good role model for Callum in faith.



上主日奉獻: \$ 4,357

2024教區公益金

收到了: \$21,210

OLPH的公益金

配額為: \$27,502



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

亞省教育廳認可
亞省最大的祖裔語言學校
華文教育示範學校
加拿大註冊慈善機構





註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程 (設有獎學金和助學金)
 - 主流班: 三歲至十二年級 (高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程)
 - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級 (高中 IB 普通話初學者班)
 - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班: 網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班: 交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:
維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663
校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm
電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca
誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo- Chinese Pre-School

天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration& Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

North Hill Centre Mall
Tel: 403-282-3820 #1841, 163214 Avenue N.W



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111



李子豪 | 新房定制 二手房買賣
卡爾加里專業地產經紀



Cell: 403-926-9938
贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666



馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email : pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline



保險專才為你服務



formula
AUTO SERVICES
FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A] : 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels By Lisa

- ♥ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ♥ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ♥ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM



Trustlin Accounting Services (Julie Lin)

Julie has over 10 years experience
in accounting field.
She offers Personal Tax Return and
Corporate Tax Return Services.
She also offers Bookkeeping and
Payroll Services.

有意者請联系: 王先生 (William Wang)
or 林女士 (Julie Lin)

电话: (403) 483 -8809
or (403) 456-6527 (英语, 国语)

邮箱: julie@trustlinaccounting.ca



Olive Medical Clinic

Effective June 01, 2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址

Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866



LS Chartered Professional Accountant 梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com

 **真善美旅行社**
GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD
SPECIALIZING IN CRUISES
 國際遊輪協會特許高級遊輪
 專業顧問
ECC, MCC, ACC
 電話/Tel: 403-263-4033
 電子郵件/Email: gogotravel@Yahoo.com



I & J 駕駛學校 
DRIVING SCHOOL INC.
IVAN & JENNY LAI
Instructors
 教練
 英語 - 粵語 - 國語
Automatic & Manual
 Jenny: 403-667-1877 自動 & 手動 擋 Ivan: 403-540-4554

 **Certified Home Inspection**
 Inspected once, inspected right.
馬先生 專業房屋檢查
 註冊驗屋師
Anthony Ma
Certified Master Inspector, CMI
 Mold Inspector
 403.629.6338
 Mr.Anthony.Ma@gmail.com
 英國粵語
 English, Mandarin, Cantonese



 **Patrick Yan**
Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.
慧妍髮型屋
 星期一休息 / Monday Off
 星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm
 星期六 / Saturday : 9Am to 6Pm
 星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm
 720 Edmonton Tr. N.E (由 C-Train 站乘搭5號巴士
 Tel: 403-230-1628 北上直達7 Ave NE 落車)

North Calgary Location
 3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
 (Just 10 minutes from Our Lady of
 Perpetual Help Church)

South Calgary Location
 5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online
 Catholic Family Owned


EVAN J. STRONG
FUNERAL SERVICES
www.evanjstrong.com

- ❖ 服務殯儀
- ❖ 經驗老練
- ❖ 豐儉由人
- ❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens
 山景墓園 • 山景殯儀館
 提供殯儀、墓地、墓碑服務
 查詢及預約
 伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW

www.leydens.com

Over 75 Years of Service

In Our Catholic Community

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403-818-9975